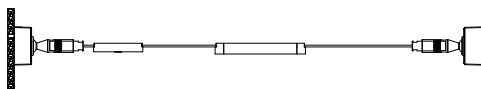


Installationsanleitung für 48V-Seilsystem

Instructions d'installation pour Système de câble 48V

Installatie-instructies voor 48V Kabelsysteem



Installation instructions for 48V Cable system

DE Die Installation und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal („Elektrofachkraft“) durchgeführt werden. Diese System Leuchte ist ausschließlich für Beleuchtungszwecke bestimmt und muss entsprechend der mitgelieferten Montageanleitung installiert werden. Reinigungs- und Wartungshinweise sind unbedingt zu beachten. Jede andere Verwendung oder Montageart ist unsachgemäß und kann die Sicherheit beeinträchtigen.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass bei der Verdrahtung und Installation von Leuchten und Versorgungsgeräten keine Spannung anliegt. Andernfalls können die LED-Module beschädigt werden. **Bei einem Defekt des Gerätes Kontaktieren Sie den Händler oder Hersteller.** Die Montageanleitung ist aufzubewahren.

EN Installation and commissioning may only be carried out by authorised specialist personnel ('qualified electricians'). This light System is intended exclusively for lighting purposes and must be installed in accordance with the installation instructions. Cleaning and maintenance instructions must be observed. Any other use or installation method is improper.

WARNING! Ensure that power supply units are always disconnected. Otherwise the LED modules may be damaged.

Return to manufacturer if defects are found. Keep the installation instructions in a safe place. Subject to technical changes.

NL Installatie en inbedrijfstelling mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd vakpersoneel ('gekwalificeerde elektriciens'). Deze lamp Systeem is uitsluitend bedoeld voor verlichtingsdoeleinden en moet worden geïnstalleerd volgens de installatiehandleiding. Reinigings- en onderhoudsinstructies moeten in acht worden genomen. Elk ander gebruik of installatiemethode is oneigenlijk.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de voedingseenheden altijd losgekoppeld zijn. Anders kunnen de LED modules beschadigd raken.

Stuur ze terug naar de fabrikant als ze defecten vertonen. Bewaar de installatiehandleiding op een veilige plaats. Technische wijzigingen voorbehouden.

FR L'installation et la mise en service ne peuvent être effectuées que par du personnel spécialisé autorisé (« électriciens qualifiés »). Ce luminaireSystème est destiné exclusivement à l'éclairage et doit être installé conformément aux instructions d'installation. Les instructions de nettoyage et d'entretien doivent être respectées. Toute autre utilisation ou méthode d'installation est inappropriée.

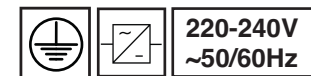
AVERTISSEMENT! Veillez à ce que les blocs d'alimentation soient toujours déconnectés. Dans le cas contraire, les modules LED peuvent être endommagés.

Renvoyez-les au fabricant si vous constatez des défauts. Conserver les instructions d'installation dans un endroit sûr. Sous réserve de modifications

Allgemein / General / Algemeen / Général



Einspeisgehäuse / Power supply housing / Voedingsbehuizing / Boîtier d'alimentation



Seilkomponenten / Cable components / Kabelcomponenten / Composants de câble



ACHTUNG/WARNING/WAARSCHUWING/ATTENTION



DE

1. Vor der Installation die Sicherung ausschalten.
2. Erst nach vollständiger Installation und Prüfung darf der Stromkreis eingeschaltet werden.
3. Nur von einer Elektrofachkraft installieren und warten lassen.

EN

1. Switch off before installation.
2. Switch on only after complete installation and examination of the circuit.
3. Professional electrician for installation and maintenance only.

NL

1. Schakel uit voor installatie.
2. Schakel pas in na volledige installatie en controle van het circuit.
3. Professionele elektricien voor installatie en onderhoud.

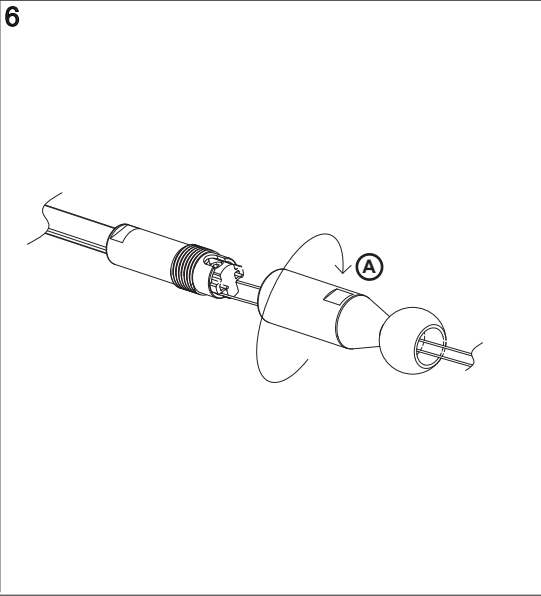
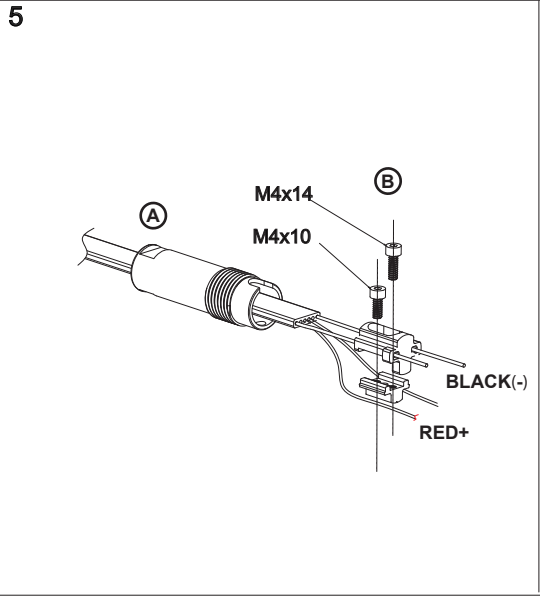
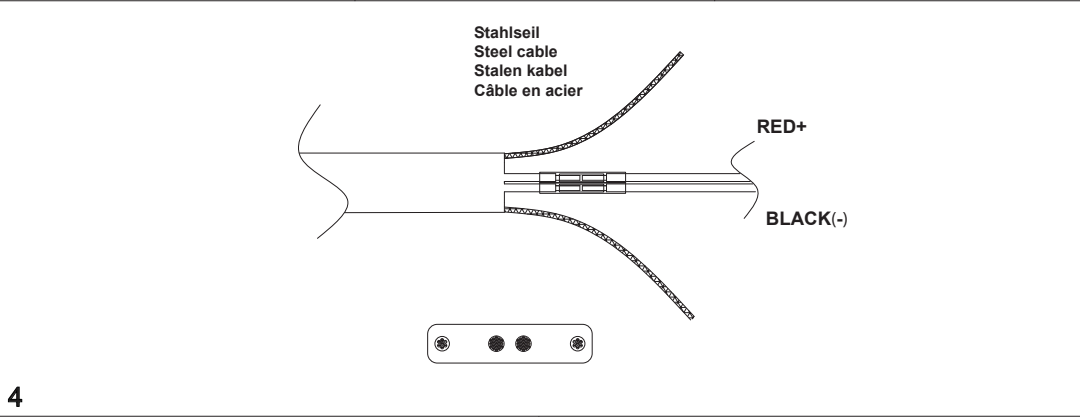
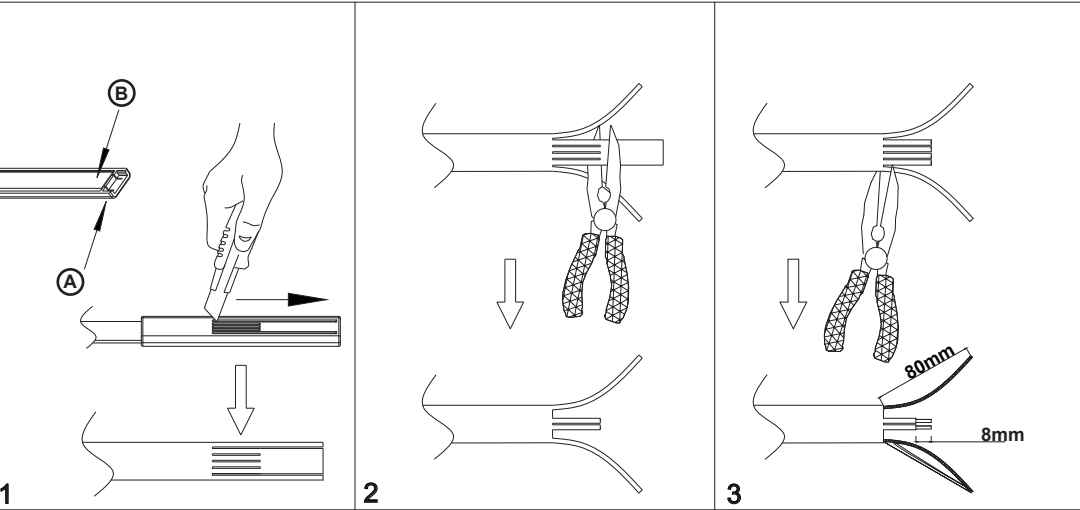
FR

1. Mettre hors tension avant l'installation.
2. n'allumer qu'après avoir terminé l'installation et examiné le circuit.
3. l'installation et l'entretien doivent être confiés à un électricien professionnel.

Technische Modifikationen vorbehalten/Subject to technical modifications
Technische wijzigingen voorbehouden/Sous réserve de modifications techniques

🌐 vysn-group.com
✉ service@vysn-group.com

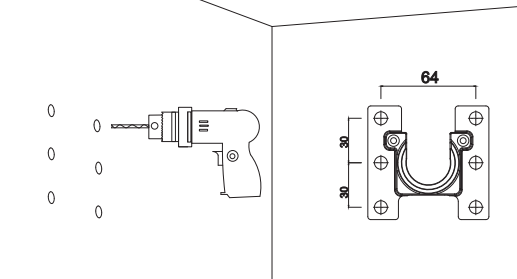
16.10.24/VYSN GmbH/Siemensstraße 12 / 52525 Heinsberg



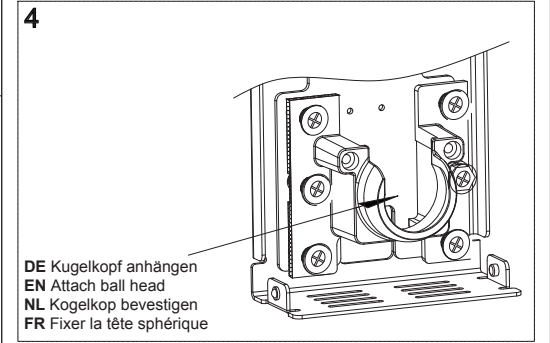
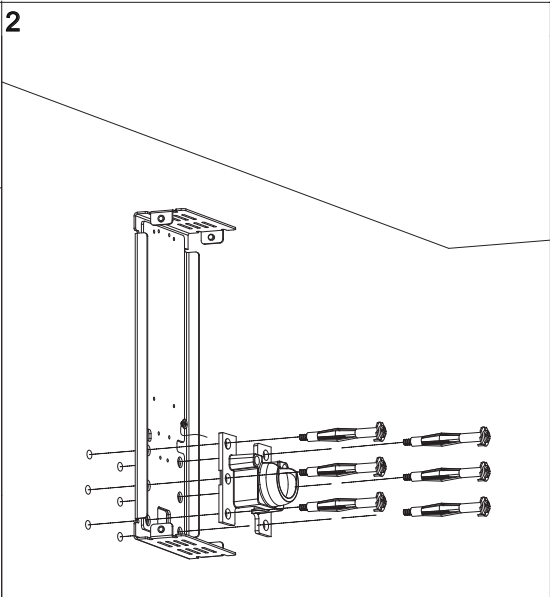
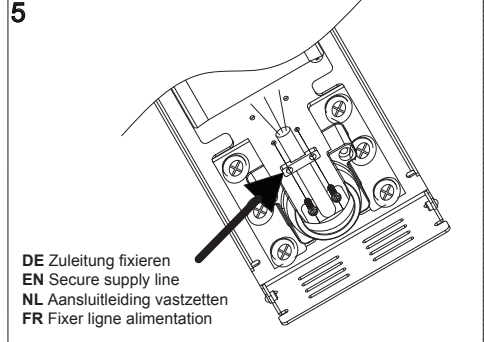
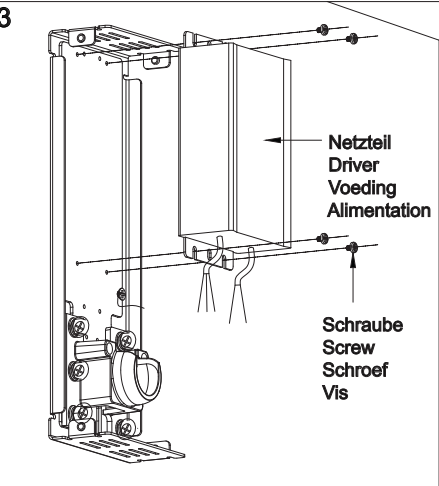
- 1**
DE Verwenden Sie den Abisolierer "A", um die Schiene "B" abzudecken und sie gemäß dem Schnittkanal in 6 einzelne Drähte zu unterteilen. Drücken Sie den Abisolierer fest auf die Schiene
EN Use the stripper "A" to cover the track "B" and divide it into 6 single wires according to the stripper lines
Press the wire stripper tightly onto the track
NL Gebruik de stripper "A" om de rail "B" te bedekken en deze volgens de draadgoot in 6 afzonderlijke draden te verdelen. Druk de draadstripper stevig op de rail
FR Utilisez la pince à dénuder "A" pour couvrir le rail "B" et le diviser en 6 fils simples selon le passage des câbles. Appuyez fermement la pince à dénuder sur le rail
- 2.**
DE Trennen Sie die Stahldrähte von den Kabeln und schneiden Sie die Kabel ab
EN Separate the steel wires from the cables and cut the cables
NL Scheid de stalen draden van de kabels en snijd de kabels door
FR Séparez les fils d'acier des câbles et coupez les câbles
- 3.**
DE Isolierung entfernen
EN Remove insulation
NL Isolatie verwijderen
FR Retirer l'isolation
- 4.**
DE Verbinden Sie die Kabel rot und schwarz mit Ihrem Installationskabel durch Löten oder mit einem Pressverbinder
EN Connect the red and black cables to your installation cable by soldering or using a press connector
NL Verbind de rode en zwarte kabels met je installatiekabel door te solderen of met een persconnector
FR Connectez les câbles rouge et noir à votre câble d'installation par soudure ou avec un connecteur à sertir

- 5.**
DE Aufschieben der Spannmutter (A)
EN Delaying the tension nut (A)
NL Uitstellen van de spanmo (A)
FR Report de l'écrou de tension (A)
- DE** Befestigen Sie den mechanischen Klemmblock(B), achten Sie auf festen Sitz
EN Attach the mechanical clamping block (B), ensure a secure fit
NL Bevestig de mechanische klemblok(B), let op een stevige pasvorm
FR Fixez le bloc de serrage mécanique(B), assurez-vous d'un ajustement sûr
- 6.**
DE Festdrehen der Kugelkopfhülse (A)
EN Tightening the ball head sleeve(A)
NL Aandraaien van de kogelkopbus(A)
FR Serrage de la douille à rotule(A)

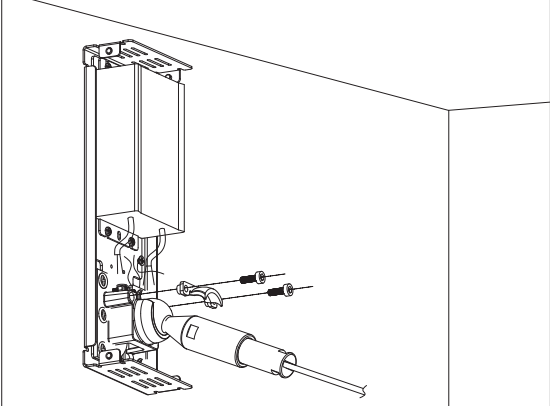
1 MONTAGE-WAND-BOX / MOUNTING WALL BOX /
MONTAGE WANDDOOS / BOÎTE DE MONTAGE MURALE



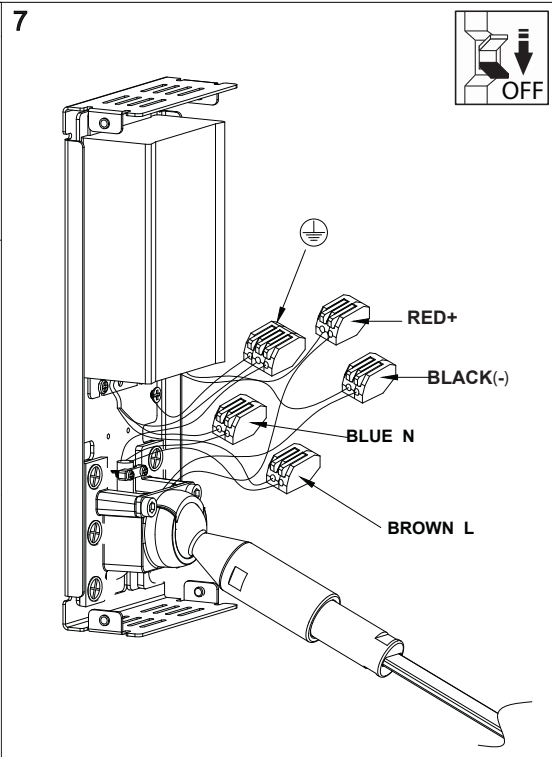
DE Verwenden Sie den Montageuntergrund
entsprechendes Montagematerial
(Dübel + Schrauben)
EN Use the appropriate mounting material
(dowels + screws) for the mounting surface
NL Gebruik het juiste montagemateriaal
(pluggen + schroeven) voor het montageoppervlak
FR Utilisez du matériel de montage adapté au support de montage
(chevilles + vis).



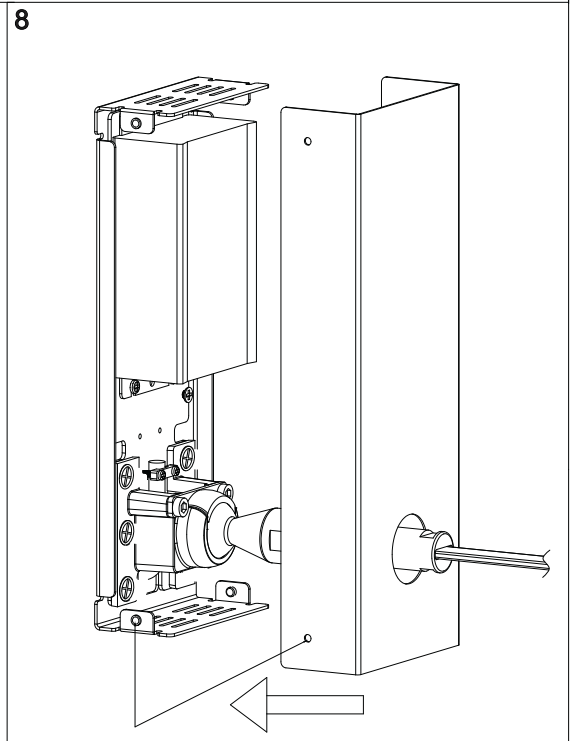
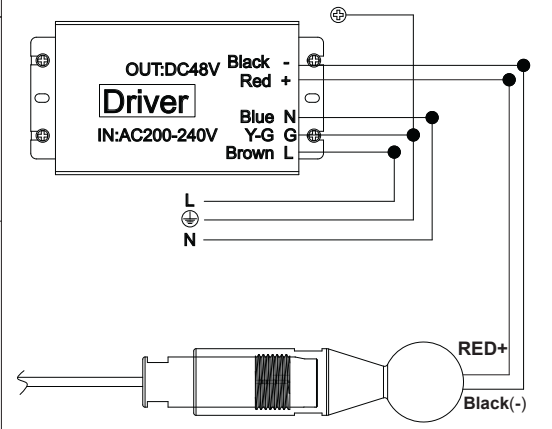
DE Kugelkopf mit Bügel verrigeln
EN Lock ball head with bracket
NL Kogelkop met beugel vergrendelen
FR Verrouiller la tête sphérique avec le support



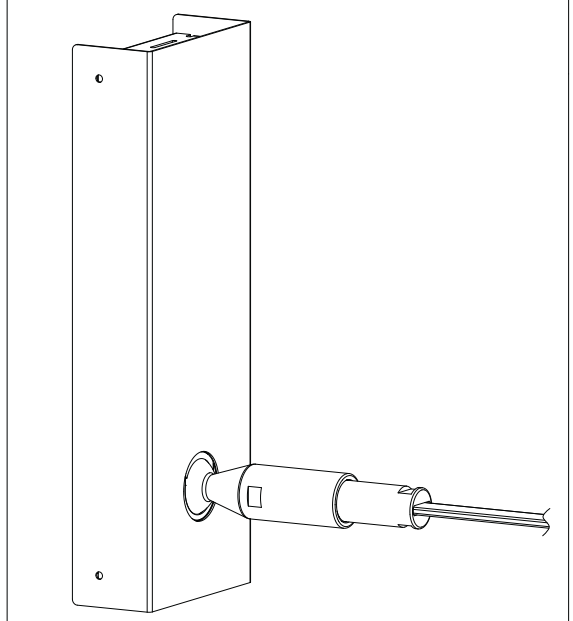
6



L ■ Leiter/Conductor/Ladder/Conducteur
E ■ Erde/Earth/Aarde/Terre
N ■ Neutral/Neutral/Neutraal/Neutre
Drahtdurchmesser/Wire diameter/Draaddiameter/Diamètre
du fil: 0,5-2,5mm² Abisolierlänge/Stripping
length/Striplengte/Longueur de dénudage:8-10mm

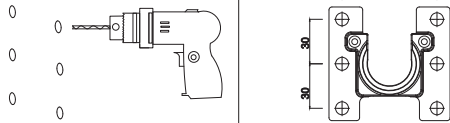


DE Kugel Elemente aufschieben, achten Sie auf festen Sitz
EN Slide on ball elements, ensure a secure fit
NL Schuif de kogel elementen op, let op een stevige zit
FR Enfiler les éléments de boule, assurez-vous d'un ajustement ferme



**MOMONTAGE-DECKE-BOX / MOUNTING CEILING BOX /
MONTAGE PLAFONDOOS / BOÎTE DE MONTAGE AU
PLAFOND**

1

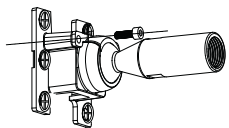


2

DE Verwenden Sie den Montageuntergrund
entsprechendes Montagematerial
(Dübel + Schrauben)
EN Use the appropriate mounting material
(dowels + screws) for the mounting surface
NL Gebruik het juiste montagemateriaal
(pluggen + schroeven) voor het montageoppervlak
FR Utilisez du matériel de montage adapté au support de montage
(chevilles + vis).

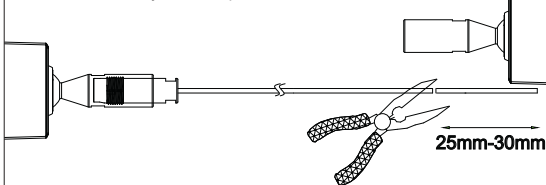
3

DE Kugelkopf mit Bügel verriegeln
EN Lock ball head with bracket
NL Kogelkop met beugel vergrendelen
FR Verrouiller la tête sphérique avec le support



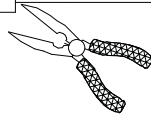
4

DE Straffen Sie Skysrail die Schiene aus und schneiden Sie
25mm bis 30mm vom Ende ab
EN Straighten the Skysrail and cut it 25mm to 30mm from the end
NL Maak de Skysrail recht en snijd 25 mm tot 30 mm vanaf het einde af
FR Redressez la Skysrail et coupez-la à 25 mm à 30 mm de l'extrémité

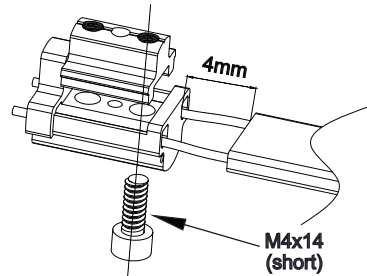


5

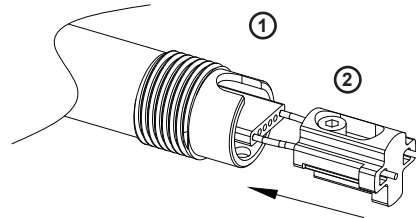
35-40mm



6

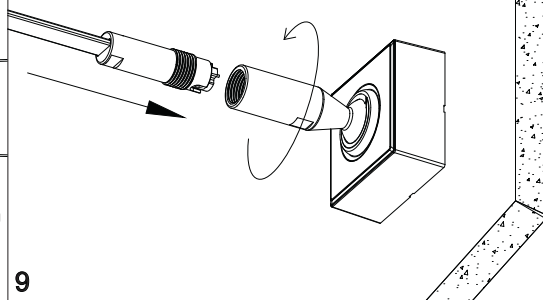


7

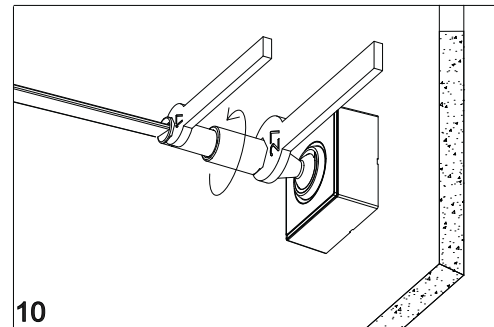


8

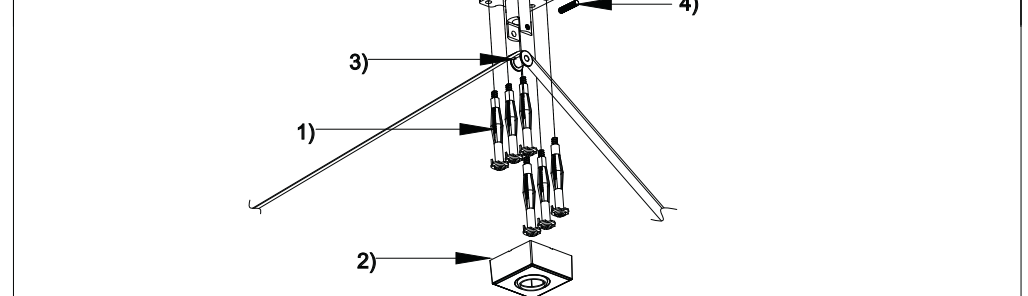
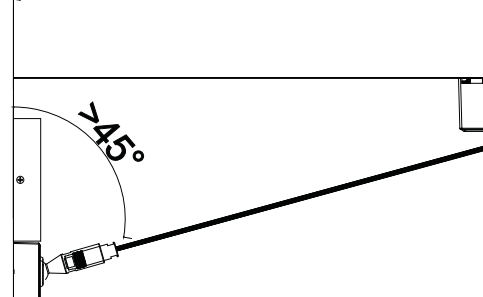
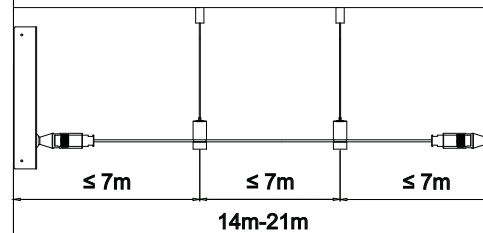
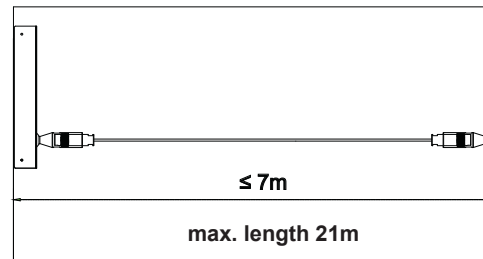
DE Achten Sie auf festen Sitz.
EN Ensure a secure fit.
NL Zorg voor een stevige bevestiging.
FR Assurez-vous d'une fixation solide.



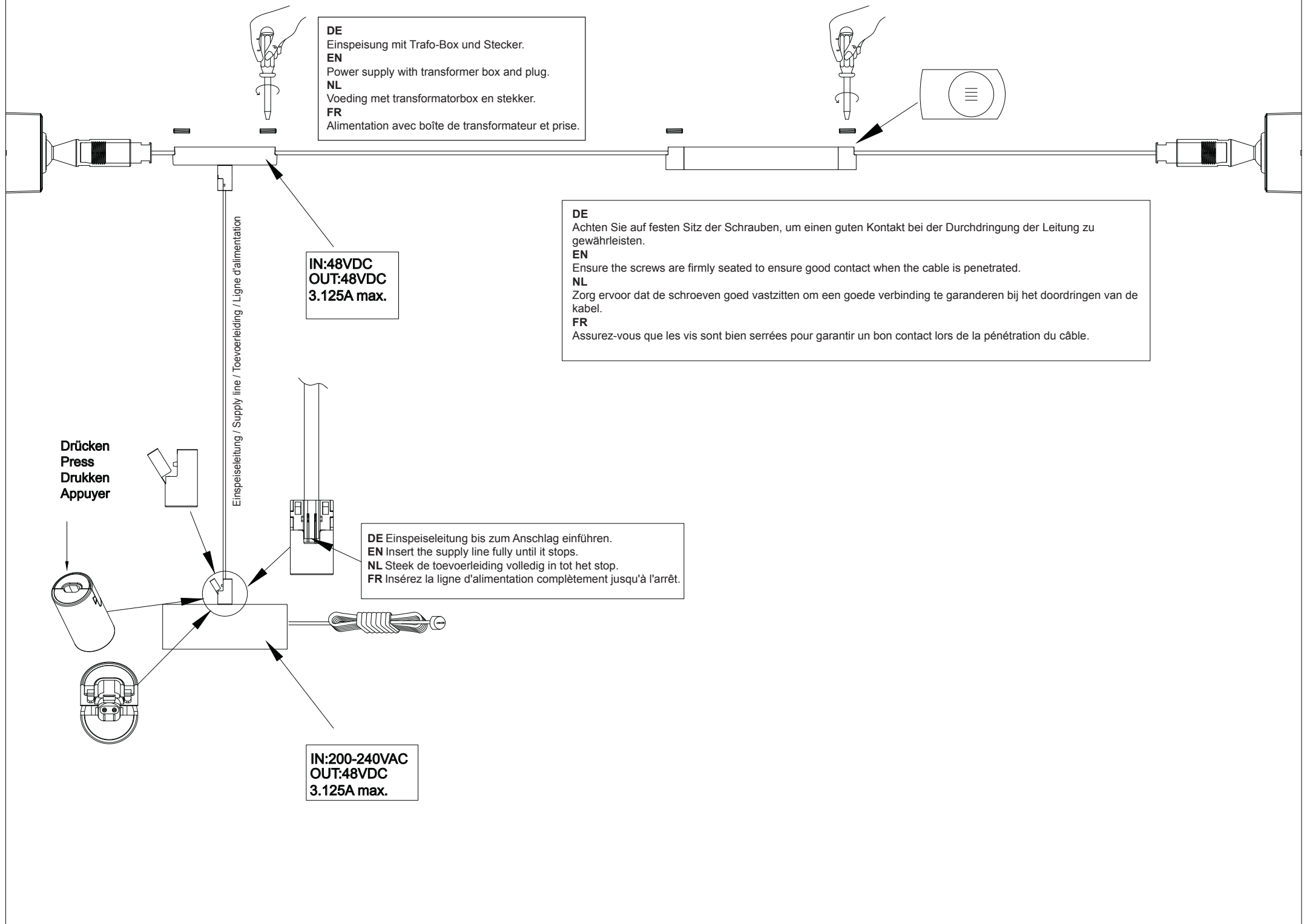
10



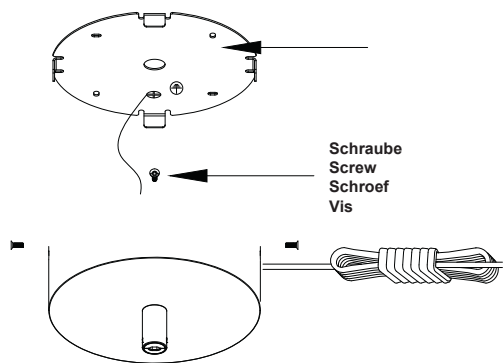
Bei Abständen $\geq 7m$ verwenden Sie eine Deckenabhängung / For distances $\geq 7m$, use a ceiling suspension / Bij afstanden $\geq 7m$, gebruik een plafondophangingsysteem / Pour des distances $\geq 7m$, utilisez une suspension au plafond



Montage eines Umlenkens / Installation of a deflector / Montage van een omleider / Montage d'un déviateur

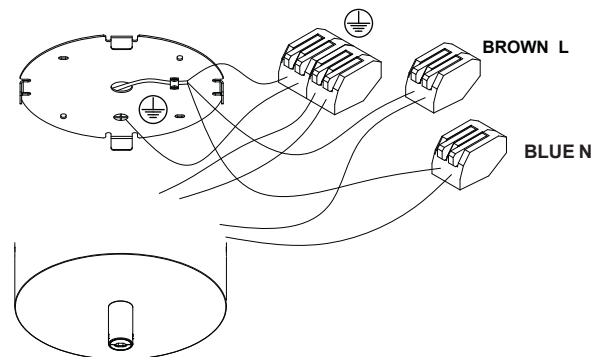


1



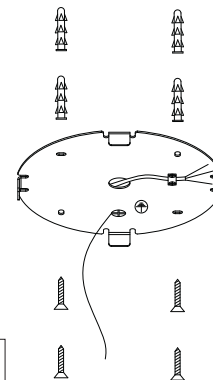
Deckenmontage Trafo-Box / Ceiling mounting transformer box / Plafondmontage transformatorbox / Montage du boîtier de transformateur au plafond

2



DE Entfernen Sie das Netzkabel und verbinden Sie die Kabel vom Transformator mit der Netzspannung
EN Remove the power cord and connect the cables from the transformer to the line voltage
NL Verwijder de stroomkabel en verbind de kabels van de transformator met de netspanning
FR Retirez le cordon d'alimentation et connectez les câbles du transformateur à la tension du réseau

3

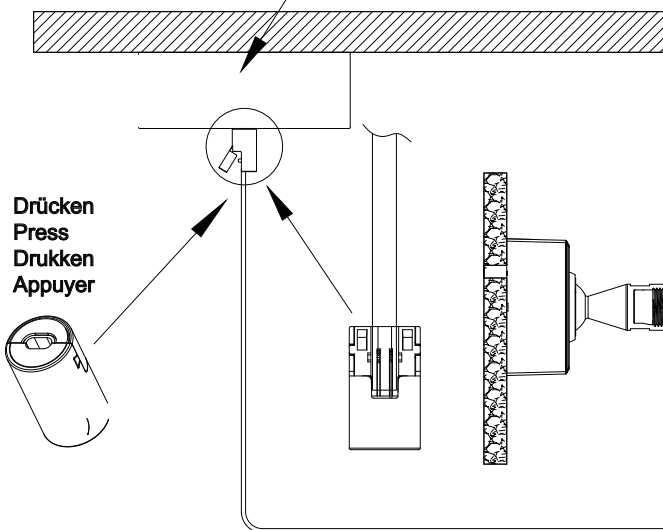


DE Verwenden Sie den Montageuntergrund entsprechendes Montagematerial (Dübel + Schrauben)
EN Use the appropriate mounting material (dowels + screws) for the mounting surface
NL Gebruik het juiste montagemateriaal (pluggen + schroeven) voor het montageoppervlak
FR Utilisez du matériel de montage adapté au support de montage (chevilles + vis).



5

IN:200-240VAC
OUT:48VDC
3.125A



4

Deckel schließen und verschrauben / Close the lid and screw it on /
Sluit het deksel en schroef het vast / Fermez le couvercle et vissez-le

IN:48VDC
OUT:48VDC
3.125A